

ЗАКЛЮЧЕНИЕ

диссертационного совета Д 047.004.02, созданного на базе Института языка и литературы им. Рудаки Национальной академии наук Таджикистана, по диссертации на соискание ученой степени кандидата наук

аттестационное дело № _____
решение диссертационного совета от 04 октября 2022 г. № 70

О присуждении Сафаровой Рухшоне Бегназаровне, гражданке Республики Таджикистан, ученой степени кандидата филологических наук.

Диссертация «Выражение лексики меры длины в таджикском и английском языках» по специальности 10.02.19 – Теория языка принята к защите (05 июля 2022 г., протокол № 59) диссертационным советом Д 047.004.02, созданным на базе Института языка и литературы им. Рудаки Национальной академии наук Таджикистана (734025, Республика Таджикистан, г. Душанбе, пр. Рудаки, 21; приказ ВАК Минобрнауки РФ №667/нк от 08.06.2016).

Соискатель Сафарова Рухшона Бегназаровна, 1983 года рождения, в 2006 году окончила факультет иностранных языков Кулябского государственного университета по специальности «учитель английского языка», работает старшим преподавателем кафедры иностранных языков Академии государственного управления при Президенте Республики Таджикистан.

Диссертация выполнена на кафедре иностранных языков Национальной академии наук Таджикистана.

Научный руководитель: Джамshedов Парвонахон, доктор филологических наук, профессор кафедры иностранных языков Национальной академии наук Таджикистана.

Официальные оппоненты:

– Каримов Шухрат Бозорович, доктор филологических наук, декан факультета английского языка Таджикского государственного педагогического университета им. С. Айни;

– Холикзода Айниддин, кандидат филологических наук, доцент кафедры методики преподавания иностранных языков, проректор по учебной части Кулябского государственного университета им. Абуабдуллоха Рудаки дали **положительные отзывы** на диссертацию.

Ведущая организация – Таджикский государственный институт языков им. Сотима Улугзода в своем **положительном отзыве**, подписанном кандидатом филологических наук, доцентом, заведующим кафедрой английской филологии, Кесамировой Саодат Рустамовной, кандидатом филологических наук, доцентом кафедры английской филологии, Иматшоевой Мунирой Бандишоевной указала, что диссертация «Выражение лексики меры длины в таджикском и английском языках» отвечает требованиям, предъявляемым к научно-квалификационным работам на соискание ученой степени кандидата филологических наук согласно Положению о присуждении ученых степеней. Отзыв содержит ряд замечаний: «1. В некоторых местах слова, которые автор использует как способ выражения меры длины, не совпадают со значением, например, на странице 54 слово «finger» анализировалось с точки зрения лексики и морфологии. 2. Фразеологизмы на странице 50 слово «to step» не выражают меры длины. 3. На странице 129 автор рассматривает слово «даста» как средство выражения меры длины и утверждает, что данное слово состоит из числительного + суффикса, то есть даст (числительное) + а (суффикс). 4. На странице 113 автор приводит английские слова, выражающие меры длины, но не дает четкого объяснения, например, «В английском языке, например, - verst-чакрим-верста, stage- поприще, step- стадий, mile - миля». 5. Есть также некоторые замечания и по оформлению работы. Встречаются опечатки, связанные орфографией (с. 12, 13, 15, 56, 87, 104, 108) и пунктуацией (с. 36, 64, 79, 109), а также некоторые стилистические погрешности (с. 44, 51, 127, 133).».

Соискатель имеет 4 статьи по теме диссертации, опубликованные в журналах, рекомендованных ВАК РФ:

1. Сафарова, Р.Б. Слова, выражающие меру, расстояния и единицу расстояния в «Воспоминаниях» Садриддина Айни и их перевод на английский язык / Р.Б. Сафарова // Вестник Бохтарского государственного университета имени Носира Хусрава. – Бохтар: БГУ. - 2019, - № 1/4 (68). - С.35 -39.
2. Сафарова, Р.Б. Измерение длины в Таджикском и английском языках (на основе «Воспоминания» в С. Айни) / Р.Б. Сафарова // Вестник педагогического университета. – Душанбе: ГПУТ, - 2020, № 4 (87). — С.92-95.
3. Сафарова, Р.Б. Выражение меры длины в таджикском и английском языках/ Р.Б. Сафарова // Вестник педагогического университета. – Душанбе: ГПУТ. - 2021, № 2 (91). – С. 47-51;
4. Сафарова, Р.Б. Некоторые особенности выражения меры длины в таджикском и английском языках / Р.Б. Сафарова // Вестник педагогического университета. – Душанбе: ГПУТ. – 2021. - № 1 (90). – С. 55-60.

На диссертацию и автореферат поступили положительные отзывы:

1. От доктора филологических наук, ректора Филиала Сингапурского института развития менеджмента в городе Душанбе, Мухторова Зайниддина Мухторовича, рецензент указал: «1. Автором не соблюдается единый принцип описания и анализа примеров и ссылок из других научных трудов и других источников. 2. Некоторые примеры приведены и проанализированы без сравнения с их переводными вариантами, что их сравнительный анализ мог бы повысить научную значимость проведенного исследования. 3. На страницах автореферата прослеживаются опечатки и упущения орфографического (4, 7, 9, 12, 22) и стилистического (3, 5, 8, 10, 16, 21) характера».

2. От кандидата филологических наук, доцента кафедры английской филологии факультета иностранных языков Российско-Таджикский

(Славянский) университет, Саъдиевой Гулистон Фатоевны, рецензент указывает на недостаточно эксплицитное название первой главы.

3. От кандидата филологических наук, доцента кафедры иностранных языков Таджикского государственного института культуры и искусств им. М. Турсунзаде, Назаровой Мухаббат Рахмонкуловны. *Отзыв не содержит критических замечаний.*

Выбор официальных оппонентов и ведущей организации обусловлен наличием компетентных специалистов по теме диссертации, что подтверждается списком публикаций сотрудников ведущей организации. Официальные оппоненты являются ведущими специалистами в сфере языкознания, имеющие научные труды.

Диссертационный совет отмечает, что на основании выполненных соискателем исследований:

- собрать из различной (научной, художественной) литературы примеры данной лексики для ее последующего описания, анализа и сопоставления;
- выявлены формально-структурные особенности анализируемого английского и таджикского лексического материала;
- установлены существующие словообразовательные модели поля «меры длины», выявить степень их продуктивности;
- охарактеризованы семантические особенности лексики (синонимия, полисемия, а также омонимия) «меры длины» в английском и таджикском языках.

Теоретическая и практическая значимости исследования заключается в том, что установленные сходства и различия лексики «меры длины» в английском и таджикском языках, позволили выявить специфику формирования и развитие лексики в сопоставляемых языках. Кроме того, учитывая традиционную периодизацию развития английского и таджикского языков, собранный материал может послужить основой для дальнейшего исследования лексики меры длины, и в углублении уровня разработки вопросов

таджикской и английской лингвистики.

Значение полученных соискателем результатов исследования для практики подтверждается тем, что:

- определены пределы и перспективы практического использования полученных результатов исследования на спецкурсах по лингвистике и истории языка, при написании учебников и учебных пособий по истории таджикского языка, составлении словарей и проведении работ в области терминологии;
- проведен углубленный уровень разработки вопросов таджикской и английской лингвистики, которые создают научную основу для дальнейшего обширного исследования собранный материал может послужить основой для дальнейшего исследования лексики меры длины;

Оценка достоверности результатов исследования выявила, что:

- теория согласуется с признанными положениями, предложенными зарубежным и отечественным языкознанием;
- идея базируется на анализе теоретических и методологических разработок данной проблемы в трудах отечественных и зарубежных лингвистов;
- использован комплекс методов и методик, адекватных цели и задачам исследования;
- использован широкий круг научных работ, а также сведений из оригинальной литературы на таджикском и английском языках.

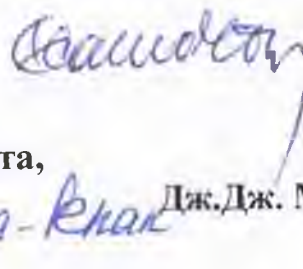
Личный вклад соискателя состоит в том, что данная диссертационная работа представляет собой самостоятельное исследование, выполненное на современном и актуальном материалах таджикского и английского языков из художественной литературы и словарей, и открывает новое направление терминологических исследований. Соискатель самостоятельно определил цель и задачи исследований, использовал соответствующий поставленной задаче

набор методов анализа практического материала, лично осуществил полный комплекс необходимого анализа по всем разделам работы, обработку полученных данных, проанализировал и обобщил результаты исследований, сформулировал выводы, составил конкретные рекомендации.

На заседании 04 октября 2022 года диссертационный совет принял решение присудить Сафаровой Рухшоне Бегназаровне ученую степень кандидата филологических наук.

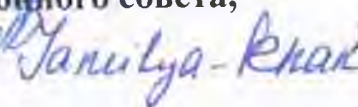
При проведении тайного голосования диссертационный совет в количестве 18 человек, из них 9 докторов наук по профилю рассматриваемой диссертации, участвовавших в заседании, из 23 человек, входящих в состав совета, проголосовали: за 18, против нет недействительных бюллетеней нет.

Зам. председателя
диссертационного совета Д 047.004.02
доктор филологических наук, профессор



А. Сатторов

Ученый секретарь диссертационного совета,
доктор филологических наук



Дж. Дж. Мурувватиён

04 октября 2022 года